





毛公鼎銘文楷譯

王若曰：父厝！不丕顯文武！皇天弘猷，饗予厥德，配我有周，  
靡受大命。率喪不廷方，亡不閔于文武耿光。唯天畀將集  
率命，亦唯先正罔襄，辭又率辟，奪爵通恪，董勤大命，猗皇  
天亡災歟！臨保我有周，不玃鞏先王配命，敗天疾畏威，司  
嗣余小子弗彼急行，邦畀將害曷吉？黜黜四方，大從縱不  
靜。烏虜！還閔余小子！家湛于難，永玃恐先王！  
王曰：父厝！今余唯肇烝，經先王命，命女汝辭，又我邦我  
家內外，恭出王小大政，鳴定朕立位。號許上下，若否孚于  
四方，死尸毋母瞳（懂）余一人在立位。弘唯乃智！余非享庸  
又錫爵。女汝毋母敢妄寧！虔夙夜，惠我一人，雍我邦！小  
大猷，毋母折威，緘告余！先王若德，用印抑邵昭。皇天，嚚窮

重造大命，康能四或國。俗欲我弗乍先王憂。憂通憂。

王曰：父厝，寧之庶與茲庶出入事使于外，敷命敷政，執藝

小大楚胥賦，無唯正，錫昏弘其唯王智，廼唯是喪我或國。

厯歷自今，出入敷命于外，寧非先告父厝，父厝舍命，毋母

又有敢忝敷命于外。

王曰：父厝，今余唯嚮重先王命，命女汝亟一方字宏我邦

我家。毋母顧于政，勿雍壅連庶□省。毋母敢龔橐，龔橐廼

教侮鰥寡，善效乃友正。毋母敢滑醕于酉酒，女母母敢彘

失在乃服竊造，夙夜敬念王畏威，不賜易女母母弗帥用

先王乍作明井刑，俗欲女汝弗以乃辟，囿陷于艱。

王曰：父厝，已曰徂及茲茲卿事士寮，太史寮于父即君尹，

命女汝兼嗣司公族寧與參，三有嗣小子，師氏虎臣，寧與

朕製事。以乃族干吾政。敬王身。取償三十乎。錫。易錫女。汝  
鉅鬯一卣。鬯遷圭鬯瓚寶。朱市。款蔥黃珩。玉環。玉琤。金車  
奉賁。緋緋較。朱鬣。練字。款製。斬虎。官席。熏裏。右厄。軌。畫轉。  
畫轉。金甬。道衡。金瞳。踵。金象。軼。約。約。豐。成。金簋。簠。弼。魚  
葡。馬四匹。攸。鑒。勒。金蠟。金雁。朱旂。二鈴。易錫女。汝。茲。朕  
通贈。用歲。用政。毛公。厝對。揚天子。皇休。用作。傳鼎。子子孫  
孫永寶用。

毛公鼎銘文集釋

王靜安曰：三代重器存於今日者，器以孟鼎克鼎為最鉅，文以毛公鼎為最多。此  
三器者，皆出於道咸之後，而首歸灘縣陳氏（陳壽卿介琪）其打本摹本亦最  
先出。一時學者競相考釋，嘉興徐籀莊明經同和、海豐吳子泌、閩學式芬、瑞安孫  
仲容、比部諸讓、吳縣吳清卿中丞、大澂先後有作。緡按嘉魚劉幼丹心源、海寧王  
靜安、國維以及近人研究金文者，均續有考釋，多所創獲。今折衷羣言，詳理章可。

作毛公鼎集釋。銘文連重文合文壞文共計五百字整。

## 王若曰：父厝！不顯文武！

繆按此王為何王？解者不一。吳清卿曰：是鼎言文武言先王，知是成王冊命之詞。但近人有謂此器決為宣王時器者，今撮其論證如下：

第一：鼎之花紋形制與駘攸从鼎如出一範，決當在上下年代。

第二：文之氣韻格調與文侯之命絕類，不得在夷厲以前。

第三：文之時代背景離周初已遠。（如稱周初之王為先正）正當周室衰亂之際。（翻翻四方，大縱不靜）並新有喪國之厄（乃唯是喪我國）用知不屬於宣，必屬於平。

第四：器出岐山，不得在宣幽之後，與平不合。

第五：時王英邁，振作有為，大有撥亂反正之志，與宣王中興之氣象相符。準此斷定此鼎出於宣世，決無可易。

吳子馨其昌曾著專文駁之（見吳著金文曆朔疏證）以為仍是成王時器。但所持論證，胥未堅實。故信者較少。總以此鼎未載王年月日，考者均以文意字體花紋形制與其他彝銘合組比附，以為推斷。截至今日止，此鼎之確實年代，究以

宣王說為長。

若詩烝民，毛傳若順甲文若作𠂔。葉洪漁玉森曰：象一人跪而理髮使順形是也。其作𠂔者應是諾之初字从口𠂔聲。後世段𠂔以代𠂔而𠂔字廢而𠂔（隸定為若）亦失其本意。乃另造諾字（从言與从口同。但既从口復从言出於後世之累加，遂亦忘其贅矣。）以補其缺。書盤庚上：王若曰。漢馬融讀王若曰為王順曰。就若字本意為訓，但與此處文意不諧。宋蔡沈注：若曰者，非盡當時之言，大意若此也。徧考書經諸王若曰，或在篇首，或居文中，意均與王曰無別，不見所言有詳略之跡。蔡沈之說殆非是。王引之經傳釋詞讀王若曰為王乃曰。若通乃，本於小爾雅及韋昭周語注。但於文之起首者，王乃曰，上無所承，殊不合文意。愚意若語助詞，無意。王若曰與王曰意全同，只情態略緩，亦猶之王說道與王說之比。

王靜安引書文侯之命：王若曰。父義和丕顯文武。

劉幼丹曰：盾毛公名。玉篇：广部有盾。於今切。疑即此字。吳清卿曰：詩伐木傳：天子謂同姓諸侯，諸侯謂同姓大夫曰父。續按殷紀：盤庚辛，弟小辛立。小辛卒，弟小乙立。小乙卒，子武丁立。甲文武丁之時，祀其先王，稱盤庚曰父庚。小辛曰父辛。小乙曰父乙。又康辛、康丁同為祖甲之子，而武乙為康丁之子。武乙之時，祀其先王，

稱康辛曰父辛。康丁曰父丁。是可見殷人稱父與諸父均曰父也。周有天下，大封諸侯，其同姓者多為武王之弟。成王即位，年幼，稱同姓諸侯為父者，因殷禮稱諸父為父之舊習也。成王既歿，康王稱魯君伯禽為禽父，然周後世天子之於同姓諸侯不皆為諸父而亦稱父者，遵先君之故常遂成定制也。春秋以降，殷禮漸失，周制漸立。故左傳載周天子稱同姓諸侯曰叔父，異姓諸侯曰舅父。吳清卿曰：左氏傳魯衛毛聃文之昭也。史記周本紀既入，立于社，毛叔鄭奉明水。漢書古今人表列毛叔鄭於武王之時，是武王之弟毛公名鄭不名盾也。縉按毛公盾應是毛叔鄭之後，不顯讀丕顯丕，大也。顯明也。詩大雅不顯申伯。周頌不顯成康，皆與此同意。

# 皇天弘猷氏德。

皇，齊侯槃作𡩺。王，从𡩺。象日光盛明之狀，故有盛明之意。王聲。本鼎作𡩺，从王省聲。其本意如煌，說文：皇，大也。實其段借意。天，甲文作𡩺，最初作口，作○。象人之頭頂，故口丁與口人天之初意皆頂也。○為象形文，口人為於口頂加人，人為意符之頂字。（成為貌似形聲字，貌似形聲字者，字已造成，後世復贅加意符或音符，而其本意仍不變者也。表面有似形聲字，故曰貌似形聲字。）殷



時以帝（帝本字）代天神。周初始以不（不）聊（聊）代天神。後世稱維皇上帝。並訓皇大上帝。天也。即此皇天之意。說文：弘，弓聲也。此處通段以代洪。洪，渚水也。引申為大。故弘有大意。吳清卿曰：書洛誥：萬年厭于乃德。馮云：厭，飲也。王靜安曰：齊侯鐘：余弘厭于心。劉幼丹曰：卒即厭。繆按：厭為饜足之本字。从犬含（豕）肉會意。後加厂（岸）為音符作厭。及厭借為厭惡之厭，乃又加食為意符作饜。故厭、厭、饜為古今字。卒即木本。厭，發石也。从石省。歟聲。卒，厭各有其本意。我國第三人稱代名詞，領位（如今俗語：他的）殿時借其為之。周人雖用卒與其。漢人寫經，以厭代卒。嗣後用厭者少，用其者多。此處卒字指文武。

## 配我有周

王靜安曰：配，對也。繆按：說文：配，酒色也。（謂酒之顏色。）古原有匹配字作𠂔。𠂔作𠂔，變形極多。而均象人兩手持相等之物。故有匹配之意。甲文金文均用為配偶。後世以同音通段酒色之配以代匹。𠂔之𠂔，久之而𠂔字廢，而配亦失其本意。此處配自是匹配，但為動詞。有周，猶有唐、有虞、有夏、有商也。古人對邦國之通稱，有字為語助無義。見經傳釋詞。

# 雁受大命

王靜安曰：雁，从厂，下隹。厂，从人从一。人，人之側視形也。古人養鷹，常在臂亦（應）問。故从此會意。鼎文段為應字。按爾雅釋樂：應，承也。大命，猶天命。

# 率衷不廷方亡不閔于文武耿光

詩入雅：幹不庭方。毛傳：庭，直也。詩常武：徐方未庭。傳：未，王庭也。縉按：不廷方，即不來朝廷，請命之國方。國也。率，鼎文作𠂔。𠂔，从𠂔（即玄即繩）在𠂔（道路）上。故有牽引之意。

衷為衷抱，从衣，眾聲。懷為懷想，从心，衷聲。兩字有別。後世統用懷而衷字廢。懷，來見爾雅。率衷不廷方，即相率而來歸之不廷方。為全句之主詞。亡，古無字。閔，前人釋閔，讀為捍，或扞。但其字門內並非干字。其直筆右斜乃弋字也。閔字說文所無。其音當讀弋。（應是从門，弋聲之字）弋可通段為懌。詩：悅懌汝美。懌為動詞。此處全句即相率來歸之不廷方，無不懌于文武之耿光。王靜安引書主政，以觀文王之耿光，耿明也。

# 唯天田集命

唯以以因意參經釋詞田字少見近人有曰：「田字舊多釋庸按即營之古文从田片聲。」讀為將。唯天將集厥命猶詩言「我受命溥將」將大也是也。王靜安引書文侯之命惟時上帝集厥命于文王可參。

# 亦唯先正克辟

唯因見上句吳清卿曰：「書昔先正保衡傳正長也文侯之命亦唯先正鄭注先正先王謂公卿大夫。」王靜安引書文侯之命亦惟先正克左右昭事厥辟。繆按田字下體已蝕吳清卿讀為克。王靜安以為釋田字為克者殆非也近人依劉幼丹說讀為襄字謂贊襄之襄从毀省亡聲隸定為罍今按其義則是其形則未之敢信。辟字王靜安考證極詳蓋古讀辟如璧與人雙聲故後世以人代之造雙字誤作璧說文璧治也列舉諸證。

克鼎辭王家

毛公鼎保辟周邦

晉邦金保辟王國

書君奭正威又王家

宗婦簋保辟鄭國

康誥用保人民

多士君夷，保乂有殷。

康王之誥：保乂王家。

詩小雅：保艾爾後。保乂，保艾，即保辭也。

按王說極是。保辭，意猶保安。乂，安也。爾雅釋訓：辟，君也。

## 爵莛大命

鼎文：𣥂𣥂劉幼丹以為莛，用為丞，丞，進也。其字上从爵，有𣥂𣥂于我家。徐伯幾說：自厥祖考有𣥂𣥂于周邦，皆用為丞。吳清卿疑𣥂𣥂為古勞字。王靜安曰：𣥂𣥂象兩手奉爵形。單伯鐘：勞莛大命。余伯敦蓋：有勞于周邦。字皆如此作。古之有勞，奉爵以勞之，故从兩手奉爵。蓋諸家皆讀勤。緡按：𣥂𣥂與𣥂𣥂與𣥂𣥂均从𣥂从爵，為爵字之動詞，而仍可通段以代名詞之爵。爵之从𣥂，猶之酉（酒尊之象形文）之作甬（名仲冑，孟爵，父癸殷）難尊彝（其象形文應為𣥂𣥂一之作𣥂𣥂，鼎之作鼎（圖望父殷）也。凡字之加从𣥂或𣥂者皆為動詞，但無不可通段以代其原字，故𣥂𣥂，𣥂𣥂，𣥂𣥂皆應讀為名詞之爵。而釋，丞，釋，勞皆非也。酒器之爵，即爵祿之爵，是以殷殷有𣥂𣥂于我家，即有爵于我家。余伯幾殷有𣥂𣥂于周邦，即有爵於周邦。單伯鐘與本鼎之𣥂𣥂莛大命，即爵莛大命。爵莛大命者，即書盤庚之恪謹（勤）天命也。爵可讀恪，莛可讀勤，均同音通段，大

命猶天命也。(西門)為動詞之尊，即儀禮冠禮尊於房戶之東之尊也。言其為動詞之爵，即禮記王制爵人於朝爵以功之爵也。今其本意皆為通段意所掩矣。

## 肆皇天亡災臨保我有周

王靜安曰：肆古肆字。諸家讀為肆。案聘禮記問大夫之幣侯於郊為肆。注：古文肆為肆。則古肆肆二字通。吳清卿曰：詩抑肆皇天弗尚。箋云：肆故今也。亡災……思齊：古之人無數。振鷺：在此無數。釋文皆云：數厭也。皇天無數，言天不厭周德也。緡按：哭古瞋字，从目，失聲。段借以為厭惡之厭。亡災無數，周人謂無厭也。臨保，周人複語。臨猶保也。亦可分用。如詩大明：上帝臨女。雲漢：上帝不臨。書多士：上帝不保。

## 不玼先王配命，昊天罔畏

王靜安曰：取天炆畏，吳中丞讀為昊天疾威。緡按：玼通鞮。此兩句為一句倒裝。應讀為：但是天疾威，不鞮先王配命。昊天與皇天，一降禍，一降福，由來不同。本句與上文意相反，以啟下文。

# 司余小子弗彼邦害吉

吳清卿曰：「司，嗣古通。近人有曰：『司余小子弗彼。』當如是斷句。說文：『彼，急行也。』此言天降喪亂，如不急起振作，則國何可治？又讀為將來之將，甚是。害，通曷，通何。」

# 𠂔𠂔四方，大從不靜。

近人謂𠂔當从𠂔，冊聲。讀如詩：『蹙蹙靡所騁。』之蹙蹙。吳清卿曰：「從古縱字。爾雅釋詁：『縱，亂也。』靜即靖。魯公伐邾，邾方以靜。書盤庚：『自作不靖。』馮注：『靖，安也。』」

# 烏虆邏余小子家湛于難

吳清卿曰：「說文：『趨，走顧兒。』讀若助。此趨字當讀如恐懼之懼。劉幼丹曰：『意與懼略通。』王靜安未釋，隸定為趨，猶竊疑之。以為諸家均以四聲字形似說文之趨，由趨以牽合文意通懼，但懼字之音在瞿，瞿字之音在瞿。說文：『瞿，目大貌。』從目，从隹，从隹，從目。讀若拘。又若，艮士瞿瞿。九遇切。今四聲字僅從一目，一目究非二目，不得有瞿瞿之音。字形字音俱與瞿別，何能通懼？獨王氏矜慎，隸定趨而不釋，蓋慮一目非二目也。詩周頌：『閔予小子，遭家不造。』書文侯之命：『嗚呼！閔予小子，嗣造天丕。』」

德。此詩與書前人注，一為成王語，一為平王語。是閔予小子一詞為周天子於國  
 家變亂後誥命之習語，可斷言也。四熒冠字雖不可識，倘謂从進目聲，有何不可。字  
 以目為聲，則與閔通。況此四熒冠余小子又在烏虜之下，一如文侯之命讀為閔予  
 小子，即亦可通。𠂔字前人俱釋家。近人有釋國以為國，湛乃聯綿字（同音異  
 義之聯綿字別有悃忱）猶言臨溺也。繆按此釋非也。家字从宀，山古作介，上  
 象屋宇，左右象兩壁。其或作𠂔者，乃穴居之象形。國字从口，山古作介，象回市  
 之形。𠂔與𠂔兩者不同。今此字作𠂔，所以者乃𠂔，非𠂔。是家非國也。  
 本鼎有𠂔字作𠂔。王靜安曰：𠂔古𠂔字。𠂔之作𠂔，猶家之作𠂔矣。可互  
 證。且字內有𠂔，亦非家，乃𠂔字。承甲文有𠂔字而變。小篆家始以𠂔作。許氏說為𠂔首聲，實有所未。是𠂔更不容為𠂔。  
 湛沒也。難古艱字。書文誥有大艱於西（東）土。西土人亦不靖。

永巩先王。

功，應依前人讀為恐。永恐先王者，永為先王在天之靈所憂恐也。家湛于艱，永恐先王予小子是則可憫矣。永恐先王與下文弗作先王憂相叫應。  
 以上第一段，王述文武之盛德，應天順人，承受大命。先王亦能輔翼其君，恪勤大命。故皇天即臨保有周。今旻天疾威，不鞏先王配有之命，四方不靖，家湛于艱，永恐先王予小子亦可憫矣。倘不急起振作，國何可治？



王曰：父盾！今余唯肇丕先王命，命女辭我邦我家內外，泰  
王小大政，嚶朕位，號許上下，若否寧四方，死毋瞳余一人  
在位。

吳清卿曰：余上一字，漫漶不可辨。徐同柏以為今字，丕古經字。近人以丕象織

機之縱線形，从糸作之經，字之稍後起者也。是也。此處經理也。如周禮以經邦國，  
女，借為第二人稱代名詞。後世用汝爾等字。王靜安曰：泰，讀為蠹，蠹，作也。出也。

緡按：泰王小大政，王字下蝕，諸家皆釋于，獨孫仲容釋王。經細審拓本，下橫筆尚  
隱約可見，且中直並不左曲，孫釋是也。

王靜安曰：嚶，未詳。立，古文以為位字。孫貽讓釋嚶為粿。此云嚶朕位，疑與粿通。說

文粿，定息也。从血，粿省聲。讀若亭。言定朕位也。是也。吳清卿曰：上下二字合文。

易震來虩虩，釋文引馬注：虩虩，恐懼也。履，愬愬終吉，馬注亦云：恐懼也。——號許，

即號虩，愬愬之意。許愬聲相近。王靜安曰：易震來虩虩，鄭注：虩虩，恐懼貌。許許，

猶號虩也。近人讀號許二字無重文，謂號許猶邪許，于喁也。此為動詞有抗舉之



意。緡按號許二字無重文，為動詞，極是。但謂有抗舉之意，則未之前聞。兩字實為相反之兩動詞。號為傲懼，許為嘉許。號許上下若否于四方，即凡對於邦國之上下臣僚順於朝廷者嘉許之。逆於朝廷者傲懼之。號許連文，猶言勸戒褒貶獎懲也。四方指畿外邦國。義詳于省吾尚書新證。詩大雅：邦國若否，仲山甫明之。是也。死通尸。尸，守也。立東土，古腫字。劉幼丹讀通腫。腫，擾也。死毋腫，余一人在位，言靜守毋擾我于位也。余一人，為天子自稱之謙辭。蓋亦所以示國無二尊之意。後世稱孤稱寡，意同于此。在于也。

## 弘唯乃智余非庸又昏

王靜安曰：弘，詞也。書大誥：洪惟我幼冲人，嗣無疆大歷服。多方：洪唯圖天之命。緡按弘，大也。見爾雅。大誥多方兩洪字傳疏及蔡沈均讀為大。無不可通。王靜安根據王引之經傳釋詞以為說。弘為語詞。經籍他處無徵。此處弘唯乃智即恢弘乃智。為希望句。智字與下文昏字對舉。上下文氣無不從順。昏，古壠字。象城郭之重，兩亭相對也。壠字此處以同音通段以代庸。壠，古婚字。从女，壠聲。壠，古聞字。从人，掩口屏息張耳以靜聽也。後改作昏。从目，昏聲。又作昏。从耳，米聲。又作聞。从耳，門聲。後世聞字獨傳。餘字俱廢。此處壠字以同音之故。通段以代昏。

王靜安曰：諸家釋為昏是也。兩句之意為望恢弘汝智，余非庸且昏。

## 女母敢妄寧

我國借女為第二人稱代名詞最古。後世通作汝爾而若等字。母本父母之母。周人通段以代勿為否定助動詞。秦人始造毋字。王靜安曰：妄寧，孫比部吳中丞讀為荒寧是也。書無逸不敢荒寧。文侯之命毋荒寧。縉按此處妄為正字。書作荒實通段字。妄寧即苟安之意。

## 虔夙夜惠我一人雖我邦

縉按虔敬也。D即月字。月太陰。段借為夜。猶日太陽。段借為白天。書虔夙夜惠我一人。猶詩大雅夙夜匪懈以事一人。惠順也。吳清卿曰：雖俗作雍和也。雖我邦斷句。與文侯之命寧爾邦為句相類。前人有連下小大猷為句者。非是。

## 小大猷母折威告余

縉按小大猷應屬下。如書文侯之命越小大謀猷罔不率從是也。威即緘。古人簡牘多緘封。小大猷母折緘告余者。即事無大小凡有建議于我望必緘封以上。殆







如後世之所謂上封事。近世所謂密呈也。此明宣王信任毛公之專。

## 先王若德用抑昭皇天。黜國大命康能四國。

若順也。見前。此處為動詞。用以也。吳清卿曰：「抑，徐同柏釋仰。邵古昭字。」繒按：「抑非仰。仰古作仰與仰字異。仰即抑字初文。抑昭皇天，即詩大雅於昭于天之意。於為歎辭。抑音與於音古同。故得相段。」黜王靜安釋為練。增益也。劉幼丹以為即重疊字。吳清卿曰：「黜古造字。詩閔予小子。遭家不造。箋云：造，成也。康能四國。吳清卿曰：徐同柏謂康能，惠康小民。柔遠能邇也。或古國字。」繒按：晉姜鼎用康。顛柔安。經衷懷遠。執通君子。嗣子壺。東東翼翼。康樂我家。兩康字均為動詞。安也。能亦通安。（見經義述聞）柔遠能邇。應即柔遠安邇。亦即此處康能四國之意。又齊叔夷鐘。女康能乃有司。及乃敵寮。康能二字亦動詞。亦康之安之意。四國。畿內各邦邑。與四方之為畿外邦邑者別。義詳于省吾尚書新證。

## 俗我弗作先王憂

俗。吳清卿王靜安均讀本字。屬上句。孫仲容讀為欲。屬下句。按孫讀是也。欲望也。乃希望句之首字。本鼎下文有俗女弗以乃辟園于艱。及師割毀。谷女弗以乃辟。

圓于艱。俗或谷均應從孫讀為。欲釋為望。無不文從字順。王靜安曰：徐明經吳中丞釋為顛。吳閩學孫比部釋為惠。余疑即古羞字。象以手掩面之形。殆羞耻之本字也。旋改釋憂。讀為羞。近人讀為憂。繇從王之後釋為憂。從近人之通讀為憂。王釋憂者以其形原於甲文之憂。（憂即猱即猴也。）從近人讀憂者。彼雖未明言其故。以吾攷之。憂从心。憂聲。憂甲文作。金文作。小篆變作偏旁自。作。加心則為。及。實一字也。說文政為二字。（知其有足無足無別。）而乃分為之說曰：惠愁也。憂和之行也。大誤。此處段借憂為憂。後乃加心造憂。亦段在借先造專字在後之一證。

以上第二段。王言余初繼先業。命汝治理國家內外小大政事。安定王位。褒貶邦國。上下順否。靜守毋擾我于位。望恢弘汝智。余非庸昏。汝毋苟安。並望夙夜虔敬。順我一人。雍和我邦。凡有建議。均可密呈告余。先王順德。以昭于皇天。重造大命。安定畿內邦邑。望我弗作先王憂。

## 王曰：父盾。寧之庶出入事于外。

按寧之庶應讀為與茲庶。庶眾也。王靜安曰：事孫比部讀為使。王命毛公出入使于外。並賜眾隨從也。

# 敷命敷政執小大楚賦

王靜安曰：詩大唯賦政于外。商頌敷政優優。按敷布也。𠄎爲本字。从𠄎。𠄎聲。𠄎由爲圖之初字。後加𠄎。與加𠄎同意。作敷。實爲𠄎。漸改作𠄎。隸定爲敷。俗作敷。而賦政之賦。則其同音通段字也。𠄎應讀爲𠄎。楊遇夫衡達積微居金文說第二中鼎。𠄎王居謂𠄎當讀𠄎。說文𠄎治也。是也。此處𠄎字正同。王靜安以爲楚與胥皆足聲。楚賦即胥賦。胥助也。賦稅也。

## 無唯正昏弘其唯王智迺唯是喪我國

吳清卿曰：無有正直與昏庸之別。僕臣諛。厥后自聖。喪國之道也。弘大也。見上。此處爲倒句。弘其唯王智。即其唯王智弘也。大意即謂。倘不問是非正邪。只云唯吾王智大者。乃因此喪吾國。（暗指厲王往事而沈痛言之也。）

麻自今出入敷命于外。厥非先告父厝。父厝舍命。母有敢忝敷命于外。

近人以爲自今以後，諸命必先商父厝，凡非先得父厝同意之王命，可告臣工勿得頒布，是也。

以上第三段，言王使毛公出納王命，敷政于外，兼理胥稅，並告以倘不論是非，只稱吾王智大者，實乃因此而喪吾國，今後敷政于外，其非先告父厝者，則父厝可即傳命，無有敢出敷命于外。

王曰：父厝！今余唯聽先王命，命女亟一方，宏我邦我家。

按亟爲極端之極之初字，从口在天地之間，唯能上極于天下極於地也。及聲後世通段以代急（亟與急同从及爲聲符，故得通段）久而不返，乃又以棟極之極代亟，此處亟猶專也。

王靜安曰：國古弘字，弘之作③，猶容之作④。

母雝于政

王靜安曰：說文頁部，頤，出額也。此段爲地字，近人讀雝爲推，曰：雝上一字爲女，舊利多誤爲母，故於雝字咸不得其解。今按雝上一字，細審拓本，實爲母字，非女字。母字有點，女字無點，區別顯然。母爲否定或禁令之副詞，通段以代亡，與無、末、沒。

勿罔莫蔑等字同例。說文解秦人俗字，贅出母字。實則古字只<sup>借</sup>母字為之。雖以頁佳聲。此處通段以代頤。母難于政，即母頤于政也。

## 勿雖律上足口官。

雖近人讀為壘。可信。第三字近人釋律。可疑。第四字足。或釋光。此惑於說文。𠂔屋下眾也。从广。𠂔古文光字之說也。林義光曰：光字諸彝器皆不從𠂔。𠂔眾也。古作𠂔。从火石聲。其說甚允。說文有誤。其光下重文足。亦後人所妄增。此處是字應是庶字之壞文。上「厂」字偏旁殘損。近人逕釋為庶。是也。惟以第五字蝕文為民字。構成庶民二字。則未可從。第六字近人釋貯。亦非。古貯字下為貝。不為官。

## 毋敢龍其索龍其索廼教鰥寡。

近人有曰：龔索。徐同柏說為供給芑苴。是也。今按二字下均有重文。前人均忽略之。以致不可通。教通務。通侮。廼教鰥寡。即廼侮鰥寡。詩常棣：外禦其侮。左傳爾雅：註引詩均作外禦其侮。此務通侮之証。

## 善效乃友正！



王靜安曰：「效，教也。友，謂寮屬。正，其長也。今按讀為善教，乃友以正，亦通。」

# 母敢𠂔于酉女母敢𠂔在乃服𠂔

𠂔，吳清卿釋酒。劉幼丹以為義是形非。王靜安未釋。近人釋為滑，謂即淘字。讀為醕，姑從之。劉幼丹謂酉即酒。小字即𠂔。吳清卿曰：「小字，隊省。說文：隊，從高隊也。今俗作墜。綴按：小字不即為𠂔，不得為墜。秦公鐘有此字，文曰：「不𠂔」在工。嚴恭寅天命。晉姜鼎亦有此字，文曰：「虔不𠂔」字皆從承，篆矢形。甲文𠂔字作𠂔作𠂔皆从承加矢為聲。乃𠂔字也是金文此字乃甲文之後起，甚明。依音當可通段為失。秦公鼎可讀為不失于上，嚴恭寅天命。晉姜鼎讀為虔不失。本鼎此處讀為女母敢失在乃服𠂔。朝，吳清卿謂即造字。服，事也。造，成也。服造事之有所成就者。」

## 夙夜𠂔念王畏不𠂔

王靜安曰：「𠂔，未詳。吳清卿、劉幼丹以及近人俱以為敬字。按實敬字之壞損。畏，各家俱讀威。賜，通易。吳清卿謂即慢易之易。——插詩言：不易惟王，帝命不易也。按不易當讀不變易。」



女母弗帥用先王作明并俗女弗以乃辟囿於囿

吳清卿曰：帥，循也。用，近人讀為由，是也。帥由，即詩率由舊章之意。作，通之。并，劉劭讀為型，俗。吳清卿讀本字，屬上句。謂刑俗，新民也。劉王俱未釋。近人从孫仲容讀為欲，屬下句。按讀屬下句是也。讀為欲，欲望也。見上辟君也。見爾雅釋詁。王靜安曰：『𠄎』象倒矢在函中，小篆『𠄎』字其譌變也。此段為『陷』字是也。

以上第四段王言余今重申先王命，命汝專治一方。宏我邦家，毋顧于政，勿墮。庶□□。毋敢貪污，貪污則侮鰥寡，善教寡友以正。毋酤于酒，毋失垂成之功。夙夜敬念王威，不易率由先王之明型，望汝不以汝君陷于艱。

王曰：父厝已曰，彼紕卿事寮，大史寮于父，即君命女弗中  
嗣公族，寧參有嗣小子，師氏虎臣，寧朕襲事。

按：已曰，猶之已經任命。與下半句命汝兼司云云相呼應。謂已經命汝作某官，茲復命汝兼司某職。全句之意如此。彼通及及，朕及也。卿事，大史皆官名。寮，通僚。君通尹。尹，治也。即，就也。及茲，卿事僚，大史僚就治于父也。（父，指毛公。）亦即命之。

公為卿事與大史之官之異辭。亦王之謙辭也。卿，羅振玉曰：「象兩人相向就食之形。公卿之卿，卿黨之卿，饗食之饗，皆為一字。是也。古以卿為官名，初殆不過左右執役侍膳之類，後漸委以重任，分其職而崇其任。既而稱卿事，近人曰：『卿事，典籍作卿士。』詩小雅十月之交：『皇父卿士，番維司徒。』家伯冢宰，仲允膳夫。聚子內史，蹶維趣馬。蹶維師氏。……維通為皇父，番家伯，仲允，聚子，蹶，皆人名。餘為官名，與本鼎可互證。凡周金文所稱官職，與周禮所載多名同而實異。周禮為後人，或是秦之儒生。秦人尚六，周禮頗有尚六之痕跡。」所作不足徵也。

鼎中文字屢見，除本鼎外，其他略可考集如下：

一、番生簋：王命番中司公族卿事大史寮。

二、寧鼎：番中司鄭田。

三、大克鼎：錫汝邢，遼緡人。番中錫汝邢人，奔于曩。

四、師克鼎：今余唯練京乃命，命汝番中司走馬。

五、師獸簋：余命汝死我家。番中司我西隔，東隔，僕取百工牧目妻。

六、叔夷鐘：余命汝職佐正卿。番中司命于外內之事。

七、魯簋：昔先王既命汝作邑。番中司五邑祝。

八、散盤：王命散盤番中司九陂。

九、諫簋。先王既命汝司王圉。

十、師俞簋。王呼作冊內史冊命師俞司侍人。

十一、尹簋。王呼命尹冊命尹司官司康宮王臣妾百工。

此字劉幼丹以為并字，讀為併。其言曰：改說文，并相從也。从从，并聲。一曰从持二為并。……古刻从並，即小篆變作从者，从并乃其聲也。小篆則變从并，从刃中

即凡手持之義。在在與說文合。是并字也。即併。說文，併，並也。按劉說此字之意，極

是。惟字形與并說頗嫌牽附。今圖字既从手執同形之二物，而以并為聲，疑是兼字

之初字。兼字从又持二禾，始見於秦權，殆是後起。公族官名，並見番生簋。

掌祈雨之祭也。此處近人讀為與，是也。參有司，王靜安以為即詩之三有事，

即司徒、司馬、司空。詩小雅十月之交：「皇父孔聖，作都于向。擇三有事，宜侯多藏。」書

牧誓：「王曰：『嗟！我友邦冢君，御事司徒、司馬、司空，亞旅、師氏，千夫長，百夫長，小子，」

楊遇夫以為屬官之泛稱。（見積微居金文說）師氏虎目王靜安以為掌兵

之官。曰：師氏主兵，虎目，虎賁氏也。書顧命：「師氏虎臣，百尹御事。」王氏以御事即此

鼎之繫事。繫御聲相近。按說文：「繫，私服也。从衣執聲。」此處就其本意為解，輕而易

舉繫事即私服之事。此句兼司以下為職，非官，意當為

公族之私服。

三有司屬官之私服

與朕之私服。

如此則全句無不可通。論語鄉黨：紅紫不以爲褻服。褻今本誤作襲不同。又，襲裘長短右袂與本鼎相參。則周人私服亦有定制。且天子與公卿大夫之私服必有專司可概見也。毛公位重職親，除任卿事與大史外，兼司君臣私服。故最能辨識各色人等，所以下文即命以乃族捍敵王身。

以乃族干吾王身！

干吾，吳清卿讀爲戢敵，以其族入衛王身也。

取美貝廿爰！

美貝，吳清卿釋賦不類。王靜安未詳。近人隸定爲貲，以爲貨幣字。按此字金文亦屢見。

一、龔簋：取佳貝五爰。案作美貝。

二、番生簋：取佳貝廿爰。

三、楊簋：取佳貝五爰。

四、趙鼎取徒買五爰  
五、戕簋取徒買五爰

此字或隸為𨾏。字書所無。應即押金。保證金之類。近人陳小松以為訟費。待考。爰即援之初字。以二手引物作𨾏。𨾏變為𨾏。𨾏又變為𨾏。𨾏从爪。从又。于声。借為於。是乃加手旁作援。此處借爰為𨾏。吳清卿曰。爰古𨾏字。𨾏銑本一字。說文。𨾏銑也。銑十銖二十五分之十三也。卅應是三十兩字之合文。以石鼓文為卅里讀為為三十里與全篇四字句合調例之。不得如秦漢以後人讀為蘇沓切一字也。

## 易女𨾏𨾏一𨾏

按古者賞以貝。賜賞以金曰錫。錫後世為五金之一之專名。賜與錫古均借易為之。𨾏。黑黍也。𨾏。祭祀所用酒也。以鬱金草釀𨾏黍為之。謂之𨾏。𨾏。鬱金。多年香草。其地下莖可入藥。古人以之浸酒。祭祀用之。謂之鬱𨾏。書文侯之命。用賚爾𨾏。𨾏一𨾏。本鼎文𨾏作𨾏。乃異體。不見說文。𨾏字乃𨾏之附承舟者。仍是𨾏字。𨾏。盛酒之器也。小於壺。壺之屬。而大於爵。解之屬。故釋器曰。𨾏中尊也。有提梁。提梁為𨾏之特徵。

# 鬯圭卣寶

吳清卿曰：鬯卣卽卣。說文云：卣，升高也。卣與玄同聲相假。卣圭當卽玄圭。徐同柏云：卣寶，裸圭之瓚也。謂之卣寶者，瓚以玉為之，形似卣。玉人注：瓚如盤是也。王靜安曰：卣圭疑卽圭瓚。古鉅卣圭瓚二者相將。詩大雅：釐爾圭瓚。鉅卣一卣。王制：諸侯天子賜圭瓚。然後為卣。卣寶未詳。近人讀卣卣圭卣寶為裸圭瓚寶。按裸，饒文：灌祭也。詩毛傳：裸，灌也。周禮注曰：裸之言灌。灌以鬱，鬱謂始獻尸求神時。周人先求諸陰也。考工記：玉人：裸圭，尺有二寸，有瓚以祀廟。禮記：鄭注：瓚形如盤，容五升。以大圭為柄也。徐鍇曰：瓚亦圭也。圭之狀剡上邪銳之。於其首為杓形，謂之瓚。於其柄中，為注水道，所以灌鬱酒。按卣卣圭卣寶，謂圭中有流注之道，可以灌鬱也。卣寶應從徐吳釋瓚寶。

圭瓚想像圖





環爾雅：肉好若一曰環。玉言其質。劉幼丹曰：琤从金，銷蝕，確是金。朱駿聲謂即余之籀文是也。琤，即玉笏。諸侯所執，前詔後直，讓於天子。

## 金車，賁，緋，較

按金車即金輅。輅，車輪前橫木。人可以執，可以推。又名曰輅縛。所以屬鞮。又名曰路。一路為輅之通段字。木質者曰木輅。或路，下仿此。鞮，革者曰革輅，飾玉者曰玉輅，飾金者曰金輅，飾象者曰象輅，所以定車之等也。輅，按即賁之初字。裝飾之意。原从𠂔（𠂔从木，華即花）會意。動詞。段借為形容詞。後世省花形為𠂔，而加貝為聲符。隸書作賁。劉幼丹曰：易賁，釋文引傳氏云：賁，古斑字。文章兒，緋。劉幼丹曰：縢即縢，說文：縢，繫布也。較亦作較。車轆上曲銅也。在兩轆之上，左右出如牛角然。轉為車前兩旁之柱，與較相連。轆與較統名曰輅。賁，縢較蓋車較之裏以斑縹布者。雖云車飾，或亦所以定車之等也。

## 朱璽弘新

吳清卿曰：②即弘之省文。與鞮通。車鞮也。玉篇：鞮，鞮中鞮也。段玉裁曰：此謂以去毛之皮鞮鞮中人所凭處。按



吳尊蓋 貢圓朱號新。

朱伯綫蓋 貢圓朱號新。

聖盥 朱號圓新。

師兄蓋 朱號圓新。

番生蓋 朱箇圓新。



革為去毛之獸皮。號為去毛之虎皮。鞞即號之或體。故金文稱朱號。詩稱朱鞞。

金文叢考釋新為新。謂說文新當膺也。从革斤聲。新乃馬之胸衣。故古新字从衣。象其形。一緡按从東言其縛之於胸也。一故从東斤聲。伯農鼎之畫听乃段听為之。尤足證字之當从斤聲。既知新之為新。則箇與新自是二事。按釋新是也。鞞與新每相將並舉者。鞞在車前。新在馬前。其質與色往往同飾。朱為色。箇與號為質。號革也。番生蓋箇與本鼎器當係絲織物之意。箇之為言練也。朱號鞞新者。朱號鞞朱號新也。朱箇鞞新者。朱箇鞞朱箇新也。

## 虎百熏裏

王靜安曰：百。吳中丞從阮太傅舊說釋為鞞。鞞弓衣也。案此上下皆車上物。不得有鞞。疑即秦風之文茵。毛傳：文茵，虎皮也。釋名：文鞞，車中所坐者也。用虎皮有

文采。金文叢考釋為冪。讀為詩韓奕。鞞鞞淺幘之幘。按此說大誤。惟其言甚辯。不可不正。茲先摘叢考要點於下。

(一) 冪古冪字。秦公敦。冪宅禹蹟。冪字作。所以冪字兩直均上出。又同字金文均作。乃於口上加冪以覆之。當即古局字。許書分冪冪為二字非也。其有从冪作而讀如同聲之字。均當云从冪有聲。

(二) 冪字許云从冪。冪字在金文或作冪。乃从冪。冪為重覆。與冪同意。音讀如海。亦與冪同組。冪从冪聲。復从冪聲。是冪音當讀明紐。許云。讀若適者。不知何所本。由古文字形。以推考其義。乃於盛食之器物上加冪以覆之。寔與冪字同意。字既同意。同從冪聲。且同屬明紐。則冪與冪古殆一字。冪者蓋也。字通作冪。又通作冪。冪亦或作幘。虎冪當即虎冪虎幘。亦即詩之淺幘。

(三) 虎冪當為與蓋之覆。其上畫以虎文。非以虎皮為文。續漢書輿服志。乘輿翠羽蓋華蚤。注引徐廣曰。翠羽蓋黃裏。所謂黃屋車也。言蓋而及其裏。與彝銘同例。詩之淺幘。禮之犬裘等皆言車罩。說文訓幘為蓋幘。毛詩傳云。覆式。鄭禮注訓幘為覆。許說異於毛鄭。而長於毛鄭。自覆式覆式之說行。而幘義晦。許說亦晦。



乙

𠂔，貫鼎耳之橫木也。象形。同字从之得聲。同與詞同意。从言與从口同。

詞，偵候也。知處告言之。戶，局字作局。从戶，同聲。迴，遠字作迴。从辵，同聲。郊，

垌字作垌。从土，同聲。說文以𠂔為郊。𠂔之古文，以垌為同之或文。誤。垌既

為貫鼎耳之橫木，故或加鼎為意符。於其下作鼎，是為鼎似形聲字。如云加雨，

為雲，从加，走馬從，加，石為磬，加，頁為頤，宁加，貝為貯，用加，糸為綢，午

加，木為杵，田加，穴為窗，尤加，木為枕等等，其意均不變也。故鼎即𠂔。後世

又造鉉。說文：鉉，舉鼎具也。易謂之鉉。禮謂之鼎。又鼎以木橫貫鼎耳而舉

之。許氏所說乃秦以後文字，而其所見乃漢人之寫經。鼎，鉉本古今字。於

其時尚並行不悖也。嗣後鉉行而𠂔與鼎俱廢。金文秦公敦有鼎字，文曰：

𠂔，宅馬責。鼎通迴，責通蹟。原句即迴宅馬蹟也。

錢坫曰：古二字皆有一从音局之𠂔，為鼎扛作鼎。一从音密之𠂔，為鼎覆作

鼎。

(二)

明乎𠂔之音局為鼎扛，則𠂔字不難識矣。說文：𠂔，飯剛柔不調相箸。从

包，𠂔聲。讀若適。此處有必須更正者二事：一依金文，𠂔篆文應更為

𠂔，𠂔聲應更為𠂔，二依玉篇說解應更為𠂔，飯剛柔調，不相箸。从包，

𠂔聲。讀若適。金文如吳彝作𠂔，余伯簋作𠂔，無作𠂔者。此字之上為

「」(音局，鼎扛也。)而非「」(音密，鼎廣也。)  
「」為簋之象形文。簋為黍稷之器。此字之意為飯剛柔調適，不相粘著。故从簋，以「」為聲。故讀若適。「」音與適音以今之方音斟之，「」有讀「丁」者，適有讀為「丁」者，是「」與適雙聲。次對轉之同音字也。據此則「」字之形聲意無不明瞭。至桓侯鼎作「」，師兌鼎作「」，字下作「」者，乃簋形之省底者也。字上作「」者，仍為鉉之古文。特鼎扛之粗壯者耳。故虎匱音虎適，虎適無意，但適音古同席音，同音通段。虎匱者，虎席也。虎席者，文茵也。車中所坐之虎皮褥也。(適音可轉為鈞音席亦通。虎皮褥必有裏。近人曾以無冬無夏天子常賜虎機為可疑，以為乃畫以虎文非以虎皮。今據虎皮裏有裡冬則坐於皮上，夏則坐於裏上，亦無不合于事實。)故賜車飾時恆述及之。是「」字之釋，聚訟多年，茲乃不必遠求。說文早已載之甚詳，不必翻新。海寧早已言之而中也。

(三)虎匱。既為文茵，則詩之淺懷，禮之犬悞，究為華蓋，抑為覆載，與本處無關，暫可不辯。

(四)伯震鼎。虎匱。字「」里幽。近人讀為虎悱，辜位裏幽。不但悱辜犯重，而位字輟其下究嫌不辭。按「」字「」字本不易識，謂「」即悱之異文，尚略近。然安知非从「」中口聲之字，其意同於鄰者乎？謂「」即位之異文，則決可知其非也。位字古恒段，立為之。實無从衣之必要。且此處「」里安知

非即裏一字之異，以衣先著立為聲符，後又加里為聲符者乎？是伯巖鼎文亦可讀為虎鞞席裏幽也。

據上證則虎字裏讀為虎席裏裏確可無疑。

裏秦漢作縵。說文縵淺絳也。虎席之裏為布帛色淺絳。

## 右厄畫轉畫輶

王靜安曰：下「」吳閻學（子苾）吳中丞（清卿）釋為厄字，上象衡，下象厄。毛詩大雅傳

厄，烏蠲也。釋名：烏啄向下，又馬頸是厄，可以又馬頸。下「」字正象之。後譌作厄。

小篆又添車作輶。

右厄，他處亦有金厄。金厄之金言其質。右厄之右，前人俱未釋。愚以意度之，右非左右之右。說文：右，助也。右厄，當為兩服馬共用之厄，力足以相助也。一馬之厄形當如下「」兩馬之厄形當如「」古文車字作「」可資參考。劉幼丹曰：古刻轉字即轉。說文：輶，輶裏也。畫轉者，以革裏輶而畫之，是也。輶，說文：車伏兔下革也。以車，屨，古文婚字。讀若閔。按伏兔即輶，即輶伏於軸上，以承車箱者也。故曰輶車相依。畫輶者，伏兔下所用之革為畫革也。

# 金甬道衡

徐同柏讀甬為鉦。云：說文：鉦，車轂口鐵也。釋名：鉦，空也。其中空也。甬，通鐘柄。鉦形似之。故假甬為鉦。吳清卿曰：鐘柄謂之甬。此甬當在轂之兩端，形似鐘柄，故亦名甬。縉按：徐吳說是也。甬色以銅，故曰金甬。衡即厄上橫木，衡上錯嵌以金而成文者，曰文衡。說文：道，交道也。道即交錯之本字。道衡，即錯衡。

# 金踵金𦨇

吳清卿曰：踵，即踵，輶末也。周禮考工記注：踵，後承軫者也。縉按：輶與輅同用。輶曰輶，雙曰輅。輶前細而曲，輶後粗而直，故名其後末曰踵。金踵，踵之飾以銅者也。金𦨇，吳清卿曰：說文：𦨇，承怒毛豎。徐同柏釋作金𦨇，謂毛豎有止義。𦨇為止車物，故段嘉為𦨇。𦨇，𦨇一聲之轉。王靜安曰：𦨇，徐明經讀為𦨇，易繫于金𦨇，疏引馬云：𦨇者，在車之下，所以止輪，令不動者也。縉按：王篇：輶，碍車輪木也。徐鍇曰：止輪之轉，其物名輶。說文：𦨇，木也。實如梨，从木，尼聲。是止車之物，輶為正字，𦨇為同音之通段字。此處，𦨇亦通段字。輶，𦨇，𦨇古同音。離騷：朝發輶於蒼梧。王逸曰：輶，支輪木也。輶之為用，插之則輪必止，抽之則輪可轉，故開車曰發輶。今汽車停車

之器俗名然車又曰離合器其用與古之轅同包銅者曰金轅亦曰金梳亦曰金

# 勑嚴

王靜安曰未詳近人著秦詛楚文考釋曰盟約之約古作勑从東勺聲舊多不識此字亦見毛公鼎鼎銘中言車上飾物有勑嚴二字下字孫詒讓釋為考工記匠人白盛之盛塗飾也甚是楚辭九歌湘夫人播芳椒兮成堂成一本作嚴即此字或堂言塗塗之堂約嚴者即約革而加塗飾綴按此說極精但鼎文勑嚴下字應是嚴之殘省原當从嚴所鑄之器也省成聲動詞从嚴故有塗飾之意以成為聲故得用成或盛通段楚辭作嚴者應是鈔謄鼎文約嚴為賞錫之物應釋為塗約之嚴嚴用為名詞殆如今日之油或漆也車上所以束約者多為革革束而以油漆類物塗之所以使之固也

# 金簞弼魚荀

王靜安曰詩小雅簞第魚服弼者第之本字弼乃柶之本字既夕禮有柶注柶子柶也則縛之於子裏備損傷以竹為之詩云竹柶緄膝今文柶作柶按今毛



詩又作閱，秘所以補弓，形略如弓，故从二弓，其音當如彌，或作秘，作柴，作閱，作榜，皆同音假借也。按弓字後世或加因（古席字）聲作彌，變作弼，或又作夢，均本字，其有以第、第、拂、佛、秘、柴、閱、榜等字代之者，均同音通假。吳清卿曰：「簞，即筆，詩梁山，簞第錯衡。」金簞彌，錯金於簞彌以為飾者也，是也。王靜安曰：「簞，鼎文作𠂔，𠂔，古簞字，殷虛卜辭作𠂔，丙申角作𠂔，象夫在器，按魚鼈者，矢簞，飾以魚文者也。」

## 馬四匹，攸勒。

按三為古文，表意象，指示字，戰國時始以四字代之，四，息也。一呼一吸之謂息，从口中有气，為倚文畫物之象形字。自通段四為三，而三廢，而另復加口旁作𠂔，今𠂔行而四字本意亡，此丁山甫之說是也。匹為布匹之本字，象形，段借為馬匹字。吳清卿曰：「四匹二字合文，四字末一橫借作匹字上一橫，彝器文匹字多類此。」（續按甲文金文之合書者皆類此，不獨匹字然也。）或釋三匹非也。魚鼈以上皆車飾，子室，矢服，當亦附於金車之旁者，馬四匹以下皆馬飾，又攸，即鑒，說文：鑒，鐵也。一曰鑒首銅勒，馬頭絡銜也。按有銜曰勒，無銜曰羈。玉篇：筆，亦作鑒，鑒也。廣韻：筆，革鑒，按鑒與筆應為一物二字，金曰鑒，革曰筆。

# 金𠩺，金雁，

王靜安曰：𠩺，从止，从自。孫比部請為𠩺。余按即𠩺字。段借為𠩺。𠩺，馬鬣飾。雁，胸飾也。攸勒，鬣雁，皆馬上物。增按詩秦風：虎韋鏤膺。毛傳：膺，馬帶也。雁通膺。鬣膺皆飾以銅，故曰金。

# 朱旂二鈴。

王靜安曰：爾雅釋天：有鈴曰旂。鈴，旂上物。

# 易女𠩺，門用歲用政。

𠩺，為縣之初文。此處通段以代茲（茲，艸木多益也。从艸，𠩺，古縣急聲。）茲，用為指示形容詞。王靜安曰：門，孫比部釋為𠩺。按𠩺，金文偏旁作門。送朕等字從之得聲。近人由朕字之音讀此字為贈，是也。爾雅釋詁：朕，予也。郭注：皆賜與也。與猶予也。是其證。歲，歲祭也。見甲骨文，及書洛誥：政，即征討征伐之本字。从支（小擊也。古作攴，从斗，手持杖以擊。後世變作攴。从又，卜聲。凡從攴或從又之字，恒為動詞。）正聲。後世段借為政治之政。乃通段征行之征。（征之初字

作足，从止，口（口即丁字之初形）聲。足行字，後書作正。借為方正之正，乃另加才旁作征，以代政伐之政。（甲文政伐之政，還用足。彼時尚無政，則是夷方之足為段借字也。）此處用歲者，用以祭也。總上文所錫秬鬯圭瓚之屬而言。用政者，用以征伐也。總上文所錫車馬珣匭之屬而言。國之大事，惟祀與戎，言錫汝茲贈，用祭用征也。毛公權重位高，於此可見。

以上五段，言王命毛公官職，並賜禮器服飾珣匭旂鈴之屬，以備祭祀征伐之用。

## 毛公盾對揚天子皇休，用作傳鼎。子子孫孫永寶用。

按對答也。揚，稱謝也。皇，大也。休，美也。與恩惠字同意。對揚天子皇休，即後世所云答謝天子大恩。傳，非酒尊之尊，乃傳卑之傳。傳有高意，故从阜（阜聲）卑有低意。金文作，故从田，支聲。（支字反書，反書與正書同也。）《易》曰：「飛龍在天，見龍在田，在天言其高也，在田言其低也。」故卑从田。後世常段酒尊之尊，以代傳卑之傳。又另造罇或樽，以代酒尊字。久之而傳字廢矣。子子孫孫，金文疊字重文之例，有二種讀法。視其文意而別。一如子孫，讀為子子孫孫。又如父盾，讀為父盾父盾。（見本銘）第二種讀法，與漢以來隸楷文例異。初學所宜辨也。

以上六段，毛公述作鼎之意，在答謝皇恩，且以垂示子孫寶用。

（完）